



Relevé trimestriel des états financiers

Sociétés de fiducie et de prêts hypothécaires

Confidentiel une fois rempli

Cette enquête est menée en vertu de la *Loi sur la statistique*. Lois révisées du Canada (1985), c. S-19.

En vertu de la *Loi sur la statistique*, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

Veillez retourner un exemplaire rempli du relevé dans les 30 jours qui suivent la fin du trimestre.

If you prefer this questionnaire in English, please check

Veillez corriger le nom et l'adresse, s'il y a lieu.

Renseignements

<p>But</p> <p>Les renseignements fournis servent à la préparation des états financiers du secteur des entreprises au Canada et sont inclus dans le calcul du produit intérieur brut, des comptes de bilan national et du bilan des investissements internationaux du Canada. Cette information est utilisée par tous les niveaux de gouvernement, le secteur privé, les analystes et le grand public pour comprendre l'évolution de la conjoncture économique. Certains résultats de ce relevé sont disponibles à www.statcan.ca (voir catalogue 61-008-X et les tableaux CANSIM 187-0001 et 187-0002.)</p>	<p>Confidentialité</p> <p>La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettent d'identifier une entreprise sans que celle-ci en ait donné l'autorisation par écrit au préalable. Les données déclarées sur ce questionnaire resteront confidentielles, elles serviront exclusivement à des fins statistiques et elles seront publiées seulement de façon agrégée. Les dispositions de la <i>Loi sur la statistique</i> qui traitent des données confidentielles ne sont modifiées d'aucune façon par la <i>Loi sur l'accès à l'information</i> ou toute autre loi.</p>
--	--

Les instructions sur la façon de remplir et de retourner le questionnaire et la Structure de l'entreprise se trouvent à la dernière page.

Unité déclarante

1. Ce rapport porte sur (cochez une seule réponse)

une société individuelle
 une partie d'une société (ex. une succursale, une division, un siège social)
 une famille consolidée de sociétés
 Autre (précisez) _____

◆ **Si vous avez reçu un document sur la Structure de l'entreprise**, veuillez examiner la liste d'entités et la corriger si nécessaire. La Structure de l'entreprise indique les entités canadiennes consolidées dans ce rapport.

◆ **Si vous n'avez pas reçu de document sur la Structure de l'entreprise**, et que cette entité fait partie d'une consolidation canadienne, veuillez cocher

2. L'unité déclarante détient-elle des titres de participation dans des sociétés en nom collectif ou des coentreprises?

Oui
 Non

3. Expliquez tout événement important, modification de méthode comptable ou de la base de déclaration, pouvant avoir influencé les opérations depuis le trimestre précédent. (si nécessaire, de l'espace additionnel est disponible dans la section réservée aux commentaires à la page 11.)

4. Ce relevé porte sur la période allant de:

Jour	Mois	Année	à	Jour	Mois	Année
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Attestation

J'atteste que l'information ci-jointe est, à ma connaissance, complète et exacte.

Signature Date

Responsable de la société (écrire en lettres moulées)	Poste
Nom et poste du responsable de la société avec qui communiquer, si différent d'au-dessus	Courriel

N° de téléphone	Poste	N° de télécopieur
-----------------	-------	-------------------

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------

Réservé à Statistique Canada

Reçu le	Saisi le	Contrôlé le	Analysé le
---------	----------	-------------	------------

SECTION A – ACTIF

Date du bilan ► Jour Mois Année

Compte	Milliers de dollars	Instructions
Déclarer les montants bruts (avant déduction des provisions et allocations)		
1. Encaisses et dépôts		
(a) monnaie canadienne	11300 <input type="text"/>	Inclure les dépôts à vue et à terme.
(b) devises étrangères	11400 <input type="text"/>	Inclure les dépôts à vue et à terme.
2. Comptes débiteurs	12100 <input type="text"/>	Déclarer les montants avant provision pour créances douteuses.
3. Provision pour créances douteuses	12800 (<input type="text"/>)	Déclarer les montants reliés aux comptes débiteurs.
4. Contrats de bail		Inclure les débiteurs au titre de location-financement et location-vente. Déclarer les provisions pour créances douteuses au poste 14. Déclarer les contrats de location-exploitation au poste 2.
(a) crédit-bail financier	12210 <input type="text"/>	Inclure net des revenus comptabilisés d'avance et des frais de service.
(b) valeur résiduelle	12220 <input type="text"/>	
5. Placements dans des sociétés affiliées		Déclarer les provisions pour pertes au poste 14.
(a) actions et capitaux propres		Inclure les investissements dans les sociétés affiliées non consolidées.
(1) au Canada	14110 <input type="text"/>	Déclarer le coût des actions.
(2) bénéfiques non répartis	14200 <input type="text"/>	Pour placements comptabilisés selon la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation.
(b) créances provenant des sociétés affiliées au Canada	14310 <input type="text"/>	Inclure les prêts, avances, hypothèques, notes, obligations, intérêts à recevoir et autres créances des sociétés affiliées. Ne pas défalquer avec les sommes dues aux sociétés affiliées au poste 19.
6. Placements canadiens – sociétés non affiliées		Déclarer les provisions pour pertes au poste 14.
(a) bons du Trésor du Canada	15110 <input type="text"/>	
(b) acceptations bancaires, effets de financement et autres effets à court terme	15120 <input type="text"/>	Inclure les titres dont l'échéance à l'origine était inférieure à un an. Inclure les billets et effets des administrations provinciales et municipales, et les titres à court terme garantis par des actifs.
(c) obligations du gouvernement du Canada	15130 <input type="text"/>	
(d) obligations des administrations provinciales et municipales	15140 <input type="text"/>	Déclarer les billets et effets à court terme au poste 6 (b).
(e) obligations de sociétés, obligations garanties et non garanties	15150 <input type="text"/>	Inclure les obligations hypothécaires, les titres garantis par des actifs et les titres adossés à des crédits immobiliers. Déclarer les effets à court terme au poste 6 (b).
(f) actions de sociétés, unités de fonds ou de fiducies et autres avoirs	15160 <input type="text"/>	Déclarer les bons de souscription et les options au poste 8.
(g) autres placements canadiens	15180 <input type="text"/>	Y compris les certificats des métaux précieux, d'or et d'argent. Déclarer les instruments dérivés au poste 8.
7. Placements étrangers – sociétés non affiliées	15200 <input type="text"/>	Déclarer les encaisses et dépôts au poste 1, les instruments dérivés au poste 8, les prêts hypothécaires au poste 10, les prêts non hypothécaires au poste 11 et les provisions pour pertes au poste 14.
8. Instruments dérivés	19900 <input type="text"/>	Déclarer la position des actifs bruts. Inclure les contrats sur instruments dérivés, les bons de souscription et les options. Déclarer le passif au poste 22.
9. Conventions de revente	69100 <input type="text"/>	Déclarer le passif relié aux obligations sous conventions de rachat au poste 23.
10. Prêts hypothécaires aux sociétés non affiliées		Déclarer les provisions pour pertes sur les prêts hypothécaires au poste 10 (c).
(a) hypothèques résidentielles		
(1) aux particuliers	16118 <input type="text"/>	
(2) aux autres	16119 <input type="text"/>	Hypothèques résidentielles appartenant aux entités incorporées.
(b) hypothèques non résidentielles		Appartenant aux entités constituées et non constituées.
(1) aux fermes	16121 <input type="text"/>	
(2) aux autres hypothèques	16128 <input type="text"/>	
(c) provisions et allocations pour pertes accumulées sur les prêts hypothécaires	19811 (<input type="text"/>)	

SECTION A – Suite

Compte	Milliers de dollars	Instructions
11. Prêts non hypothécaires aux sociétés non affiliées		Déclarer les provisions pour pertes au poste 11 (d). Déclarer les contrats de bail au poste 4.
(a) à des particuliers, entreprise non constituée en société de capitaux et établissements sans but lucratif	17112	
(1) cartes de crédit à recevoir	<input type="text"/>	Déclarer les cartes de crédit à recevoir des sociétés au poste 11 (b).
(2) marges de crédit	17117	
(3) autres prêts	<input type="text"/>	Déclarer les prêts à terme au poste 11 (a) (3).
	17180	
	17410	
(b) à des sociétés canadiennes	<input type="text"/>	Déclarer les montants dus par les sociétés d'État au poste 11 (c).
(c) autres	17800	Y compris les gouvernements.
(d) provisions et allocations pour pertes accumulées sur les prêts autres que les prêts hypothécaires	19812	<input type="text"/>
12. Immobilisations		
(a) immobilisations amortissables et terrains pour utilisation propre	18310	<input type="text"/>
		Inclure les bâtiments, l'équipement et les améliorations locatives.
(b) dépréciation accumulée	18350	<input type="text"/>
		Déclarer la dépréciation accumulée sur les articles du poste 12 (a).
	19880	
13. Autres éléments d'actif	<input type="text"/>	Déclarer les actifs non inscrits ailleurs.
14. Provisions et allocations accumulées pour pertes	19818	<input type="text"/>
		Déclarer les pertes sur placements et autres éléments d'actif imputées aux dépenses qui ne sont pas déclarées ailleurs dans le bilan.
15. TOTAL DE L'ACTIF	10000	<input type="text"/>

POUR INFORMATION SEULEMENT

SECTION B – PASSIF ET AVOIR

Date du bilan ► Jour Mois Année

Compte	Milliers de dollars	Instructions
--------	---------------------	--------------

PASSIF

16. Passif-dépôts

(a) dépôts à titre de paravents fiscaux	21210	<input type="text"/>	
(1) REER		<input type="text"/>	
	21280	<input type="text"/>	
(2) autres		<input type="text"/>	
(b) dépôts de particuliers, d'entreprises non constituées en sociétés de capitaux, d'établissements sans but lucratif			Déclarer les dépôts à titre de paravents fiscaux au poste 16 (a).
	21310	<input type="text"/>	
(1) monnaie canadienne		<input type="text"/>	
	21320	<input type="text"/>	
(2) devises étrangères		<input type="text"/>	
(c) dépôts de sociétés résidant au Canada			Déclarer les sociétés de l'état au poste 16 (e).
	21410	<input type="text"/>	
(1) monnaie canadienne		<input type="text"/>	
	21420	<input type="text"/>	
(2) devises étrangères		<input type="text"/>	
	21500	<input type="text"/>	
(d) dépôts des sociétés non résidentes		<input type="text"/>	
	21800	<input type="text"/>	
(e) autres dépôts		<input type="text"/>	
	22100	<input type="text"/>	

17. Comptes créditeurs Inclure les charges à payer. Déclarer les sommes dues aux sociétés affiliées au poste 19.

18. Impôts exigibles Déclarer les impôts recouvrables au poste 2.

19. Sommes dues aux sociétés affiliées au Canada Inclure les effets, prêts, hypothèques, obligations et intérêts dus aux sociétés affiliées. Déclarer les comptes fournisseurs à payer aux sociétés affiliées au poste 17. Ne pas défalquer avec les créances provenant des sociétés affiliées - voir poste 5 (b).

20. Emprunts - sociétés non affiliées

(a) emprunts et découverts	25700	<input type="text"/>	
(1) au Canada		<input type="text"/>	Inclure les prêteurs canadiens et étrangers en exploitation au Canada.
	25800	<input type="text"/>	
(2) à l'étranger		<input type="text"/>	
	25600	<input type="text"/>	
(b) emprunts et effets subordonnés à payer		<input type="text"/>	

21. Titres de participation (passifs) Déclarer les titres de participation classés comme passif selon la section 3861 de l'ICCA.

22. Instruments dérivés Déclarer la position brute des passifs. Déclarer les actifs au poste 8.

23. Obligations sous conventions de rachat Déclarer les conventions de revente au poste 9.

24. Impôts futurs Déclarer à la fois les soldes de (débit) ainsi que de crédit.

25. Autres éléments de passif Déclarer les passifs non inscrits ailleurs.

26. TOTAL DU PASSIF

SECTION B – Suite

Compte	Milliers de dollars	Instructions
AVOIR		
27. Capital-actions		
(a) privilégiées	31100 <input type="text"/>	
(b) ordinaires	31200 <input type="text"/>	
28. Surplus d'apport	33000 <input type="text"/>	
29. Cumul des autres éléments du résultat étendu ..	36000 <input type="text"/>	Déclarer les gains (pertes) non réalisés accumulés liés au poste 60.
30. Bénéfices non répartis		
(a) solde d'ouverture	38100 <input type="text"/>	
(b) bénéfices nets (pertes nettes) pour la période observée	38200 <input type="text"/>	À reporter du poste 59.
(c) autres redressements	38700 <input type="text"/>	Veillez préciser les items importants:
	<input type="text"/>	
	<input type="text"/>	
(d) dividendes déclarés:		
(1) en espèces - actions ordinaires	38806 (<input type="text"/>)	
(2) autres dividendes	38880 (<input type="text"/>)	Inclure les dividendes en actions.
(e) solde de clôture	38000 <input type="text"/>	Somme des postes 30 (a) à 30 (d).
31. TOTAL DE L'AVOIR	30000 <input type="text"/>	
32. TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR	39000 <input type="text"/>	

POUR INFORMATION SEULEMENT

SECTION C – ÉTAT DES RÉSULTATS

Jour Mois Année Jour Mois Année
 Du Au

Compte	Milliers de dollars	Instructions
REVENUS (moins les taxes de vente)		
33. Commissions et honoraires	44000 <input type="text"/>	
34. Revenus d'intérêt de sources canadiennes	45100 <input type="text"/>	Inclure l'amortissement des escomptes et des (primes) sur placements canadiens. Déclarer les intérêts des sociétés affiliées au poste 34 (e).
(a) obligations garanties et non garanties	45200 <input type="text"/>	
(b) hypothèques	45300 <input type="text"/>	
(c) prêts à la consommation	45400 <input type="text"/>	
(d) crédit-bail	45800 <input type="text"/>	
(e) autres	47200 <input type="text"/>	
35. Revenus d'intérêt de sources étrangères		Inclure l'amortissement des escomptes et des (primes) sur placements étrangers.
36. Dividendes	46000 <input type="text"/>	Exclure les dividendes des sociétés déclarés selon la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation.
(a) de sociétés canadiennes	47100 <input type="text"/>	
(b) de sociétés étrangères	56400 <input type="text"/>	Total des gains sur instruments dérivés, réalisés et non réalisés sauf les montants inclus au poste 60 (a). Compléter aussi la section D (postes 67 à 71).
37. Gains (pertes) sur instruments dérivés	48000 <input type="text"/>	Déclarer les gains (pertes) réalisés lors de la vente d'actifs financiers et d'immobilisations. Déclarer les montants avant impôts sur le revenu. Déclarer les montants reliés aux instruments dérivés au poste 37. Compléter aussi la section D (postes 67 à 71).
38. Gains (pertes) sur la vente d'éléments d'actif	49000 <input type="text"/>	Déclarer les montants reliés aux instruments dérivés au poste 37. Compléter aussi la section D (postes 67 à 71).
39. Autres revenus	40000 <input type="text"/>	Déclarer les revenus de toutes les autres sources non inscrits ci-dessus.
40. TOTAL DES REVENUS	<input type="text"/>	
DÉPENSES		
41. Salaires et traitements	57210 <input type="text"/>	Inclure les commissions payées aux employés.
42. Partie patronale des avantages sociaux des employés	55220 <input type="text"/>	Inclure les prestations d'A-E, RPC / RRCQ et les avantages sociaux. Déclarer les charges de retraite au poste 43.
43. Charges de retraites	62310 <input type="text"/>	Selon les règles de la section 3461 de l'ICCA. Inscrire les autres charges en prestations au poste 42.
44. Options d'achat d'actions imputées	62340 <input type="text"/>	Selon la section 3870 de l'ICCA.
45. Achats de biens et de services	55001 <input type="text"/>	Inclure les achats de matériel, de services (frais juridiques, services d'assurance, etc.) et les coûts de sous-traitance payés aux entreprises ou aux individus qui ne sont pas des employés.
46. Dépréciation	52100 <input type="text"/>	
47. Frais d'intérêt	53200 <input type="text"/>	Déclarer les intérêts payés aux sociétés affiliées au poste 47 (b).
(a) dépôts	53130 <input type="text"/>	
(b) autres frais d'intérêts	53400 <input type="text"/>	
48. Dividendes versés sur les titres de participation déclarés comme passif	55870 <input type="text"/>	Seulement les dividendes sur titres déclarés comme passif au poste 21 selon la section 3861 de l'ICCA.
49. Sommes provenant du trimestre observé pour les pertes futures sur placements, prêts et autres éléments d'actif	55600 <input type="text"/>	
50. Créances irrécouvrables et dons de bienfaisance	50000 <input type="text"/>	Inclure les créances irrécouvrables provenant des comptes à recevoir.
51. TOTAL DES DÉPENSES	<input type="text"/>	
52. Gains (pertes) de change	56100 <input type="text"/>	Déclarer les montants réalisés et non réalisés. Déclarer les montants reliés aux dérivés au poste 37, et les autres éléments du résultat étendu au poste 60. Compléter aussi la section D (postes 67 à 71).
53. Réévaluations et (radiations)	56200 <input type="text"/>	Déclarer les réévaluations à la juste valeur et (radiations) non déclarées aux postes 37, 52 et 60. Compléter aussi la section D (postes 67 à 71).

SECTION C – Suite

Compte	Milliers de dollars	Instructions
54. BÉNÉFICES (PERTES) AVANT IMPÔTS SUR LE REVENU	58460 <input type="text"/>	
55. Impôt exigible de l'exercice	57100 <input type="text"/>	Débit et (crédit) au titre de l'impôt canadien sur le revenu.
56. Charges d'impôt futures	57200 <input type="text"/>	Débit et (crédit) au titre de l'impôt canadien sur le revenu.
57. BÉNÉFICES (PERTES) APRÈS IMPÔTS SUR LE REVENU	58470 <input type="text"/>	
58. Part du revenu net des sociétés affiliées non consolidées	58100 <input type="text"/>	Déclarer l'action participative provenant du bénéfice ou (perte) net des sociétés affiliées. À utiliser uniquement si l'on a recours à la comptabilisation à la valeur de consolidation.
59. BÉNÉFICES NETS (PERTES NETTES)	58480 <input type="text"/>	Transférer au poste 30 (b).
60. Autres éléments du résultat étendu		Déclarer conformément à la section 1530 de l'ICCA, résultat étendu.
(a) gains (pertes) non réalisés	56500 <input type="text"/>	Déclarer les gains (pertes) non réalisés sur les instruments dérivés désignés comme titres de couvertures de taux de trésorerie, titres de couvertures en gains ou (pertes) non réalisés sur devises étrangères et les actifs financiers disponibles pour vente, réévalués à la juste valeur marchande. Déclarer les pertes de valeur sur instruments dérivés au poste 37 et toutes les autres pertes de valeur au poste 53. Compléter aussi la section D (postes 67 à 71).
(b) (gains) pertes réalisés	56600 <input type="text"/>	Déclarer la réalisation des gains ou (pertes) antérieurement rapportés au poste 60 (a). Compléter aussi la section D (postes 67 à 71).
(c) impôts sur le revenu	57300 <input type="text"/>	Déclarer les débits et les (crédits) de l'impôt sur le revenu reliés aux autres éléments du résultat étendu.
61. RÉSULTAT ÉTENDU	58485 <input type="text"/>	Total des postes 59, 60 (a) et 60 (b), moins le poste 60 (c).

POUR INFORMATION SEULEMENT

SECTION D – DÉCLARATION DE CERTAINS COMPTES

Compte	Milliers de dollars	Instructions
DÉCLARATION DU BILAN		
62. Actifs financiers - au prix coûtant		
(a) obligations garanties et non garanties	61891 <input type="text"/>	Tel que rapporté aux items 6 (c), 6 (d) et 6 (e).
(b) actions de sociétés et unités de fonds de placement	61892 <input type="text"/>	Tel que rapporté à l'item 6 (f).
(c) instruments dérivés	61894	Tel que rapporté à l'item 8. Déclarer au coût du contrat plutôt que la valeur marchande rapportée au bilan.
(1) dérivés - actif	<input type="text"/>	
(2) dérivés - passif	61895 <input type="text"/>	Tel que déclaré à l'item 22. Déclarer au coût du contrat plutôt que la juste valeur marchande rapportée au bilan.
63. Passif - Dépôts		
(a) dépôts à vue ou d'épargne	63110	
(1) comptes-chèques	<input type="text"/>	
(2) autres	63120 <input type="text"/>	
(b) dépôts à terme	63200 <input type="text"/>	
	63000 <input type="text"/>	
64. TOTAL	<input type="text"/>	Doit être égal à la somme des sous-questions du poste 1c.

		Pour la même date que la Section A
CAPITALISATION – RÉGIME DE RETRAITE		
65. Capitalisation		
(a) actif du régime	66100 <input type="text"/>	Valeur marchande (juste) des actifs détenus par le fiduciaire.
(b) obligations au titre des prestations	66200 <input type="text"/>	Passif actuariel à la fin du trimestre.
(c) capitalisation	66300 <input type="text"/>	Déclarer le (déficit) ou excédent net. Poste 65 (a) moins 65 (b).
(d) prestations acquises (passif) ou actif	66500 <input type="text"/>	L'état de capitalisation rajusté des montants d'obligations transitoires, des coûts relatifs aux services passés et des gains actuariels nets.

		Pour la même période qu'à la Section C
DÉCLARATION DE L'ÉTAT DES RÉSULTATS		
66. Coût des logiciels porté aux dépenses	55700 <input type="text"/>	Déclarer seulement le coût des logiciels pour compte-propre, achetés ou sous licence. Exclure les montants reportés et amortis.

		Pour la même période qu'à la Section C
APPARIEMENT DES GAINS ET (PERTES) DE L'ÉTAT DES RÉSULTATS AVEC LES ÉLÉMENTS D'ACTIF ET DE PASSIF CORRESPONDANT		
Les comptes d'actif correspondent aux postes de la Section A		
67. 6. Placements canadiens	81300 <input type="text"/>	
68. 7. Placements étrangers - sociétés non affiliées	81400 <input type="text"/>	
69. 10. Prêts hypothécaires aux sociétés non affiliées	81500 <input type="text"/>	
70. Autres éléments d'actif et de passif	81800 <input type="text"/>	Veuillez préciser les items importants et leurs valeurs: <input type="text"/> <input type="text"/>
71. TOTAL	81000 <input type="text"/>	Somme des postes 67 à 70. Doit être égal à la somme des postes 37, 38, 52, 53, 60 (a) et 60 (b).

AUTRES RENSEIGNEMENTS		
72. Nombre d'heures requises pour remplir le questionnaire ..	80005 <input type="text"/>	Nombre approximatif d'heures requises pour recueillir les données et pour remplir le questionnaire pour le trimestre.

Commentaires additionnels

Veillez utiliser cette section pour inclure vos commentaires.

POUR INFORMATION SEULEMENT

Déclarer uniquement les activités canadiennes – veuillez exclure les sociétés affiliées étrangères.

- ◆ Déclarer les montants en **milliers de dollars canadiens** – « 000s \$ »
- ◆ Déclarer les montants négatifs là où les numéros de postes sont entre parenthèses.
- ◆ Si les données financières réelles ne sont pas disponibles, vous pouvez fournir des estimations.
- ◆ L'expression "société affiliée" utilisée dans le présent questionnaire désigne les entités non consolidées suivantes :
 - la société mère, les filiales et les sociétés apparentées
 - les coentreprises et les sociétés en nom collectif apparentées
 - les sièges sociaux, les succursales et les divisions
 - les administrateurs, les cadres et les actionnaires

Les sociétés affiliées sont des entités à l'intérieur d'un groupe de sociétés qui sont sous le contrôle ou qui subissent l'influence dominante de l'unité déclarante ou d'une autre compagnie dans le groupe de sociétés.

Comment nous faire parvenir votre questionnaire et votre structure de l'entreprise :

Retourner l'exemplaire rempli du relevé et la structure de l'entreprise dans l'enveloppe ci-jointe, ou envoyer par télécopieur à Statistique Canada (800) 552-4428, dans les 30 jours qui suivent la fin du trimestre.

Divulgué par télécopieur ou toute autre transmission électronique.

Statistique Canada vous avise, qu'il pourrait y avoir un risque d'information divulguée lors de la transmission par fac-similé ou par courriel. Cependant, à la réception, Statistique Canada vous garantit un niveau de protection sur l'information reçue selon l'autorité de la *Loi sur la statistique*.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, les définitions des termes utilisés, ou si vous avez des questions au sujet de ce relevé, veuillez consulter "Statistiques financières - instructions" (disponible à www.statcan.ca/francais/sdss/2501_f.htm), et/ou contacter Statistique Canada à :

Téléphone: (877) 898-6680
Télécopieur: (800) 552-4428
Courriel: QSFS-RTLF@statcan.ca

Statistique Canada
DIO – Immeuble Jean-Talon, 2^e étage, section C-12
170 Promenade Pré Tunney
Ottawa, Canada, K1A 0T6

MERCI POUR VOTRE COLLABORATION